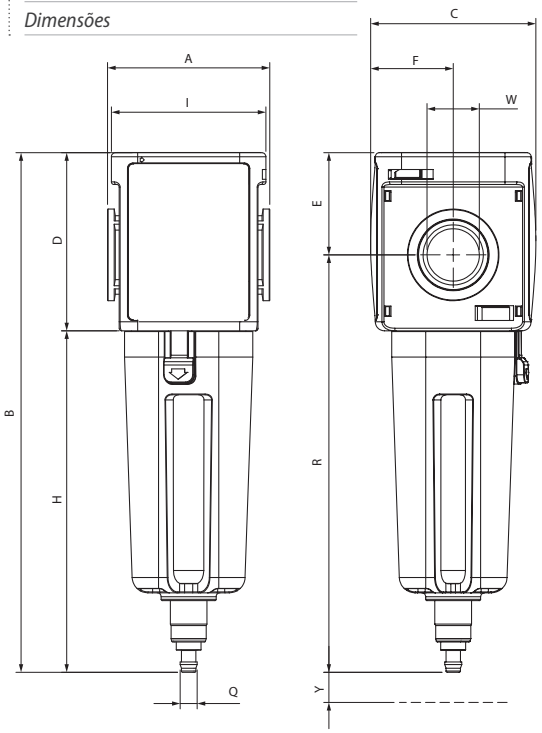
Dimensioni

Dimensions
Abmessungen
Dimensions
Dimensiones
Dimensões



	FRL 1	FRL 2	FRL 3
A	51	62	90
B	176	197.5	250
C	51	63	92
D	57	68	89
W	1/4" - 3/8"	3/8" - 1/2"	3/4" - 1"
E	32.5	39	47
F	25.5	31.5	46
H	119	129.5	161
I	47.5	59	77.5
Q	Tube 8x6	Tube 8x6	Tube 8x6
R	144	158.5	203
Y	45	57	70

Y020

REGOLATORE

REGULATOR
REGLER
REGULATEUR
REGULADOR
REGULADOR

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE
II 2GD Ex h TX

	FRL 1	FRL 2	FRL 3
ATTACCO FILETTATO METALLICO *METALLIC THREAD* *METALL GEWINDE* *TARAUDAGE* *ROSCA* *ROSCA DE CONEXÃO METÁLICA*	1/4" 3/8"	3/8" 1/2"	3/4" 1"
COPPIA DI SERRAGGIO *TORQUE SPECIFICATIONS* *ANGABEN DREHMOMENT* *COUPLE DE SERRAGE* *PAR DE APRIETE* *ESPECIFICAÇÕES DE TORQUE*	Max 15 Nm	Max 20 Nm	Max 50 Nm
PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar *6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar* *DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar* *DÉBIT à 6 bar avec Δp 1 bar* *CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar* *VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar*	2600 Nl/min	4000 Nl/min	7700 Nl/min
VITI DI FISSAGGIO *WALL CLAMPING SCREWS* *BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN* *VIS DE FIXATION* *TORNILLOS DE FIJACIÓN* *PARAFUSOS DE FIXAÇÃO*	M5 x 15	M5 x 15	M6 x 15
CAMPO DI REGOLAZIONE *REGULATION RANGE* *REGELBEREICH* *PLAGE DE RÉGLAGE* *CAMPO DE REGULACIÓN* *FAIXA DE REGULAGEM*	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar	(FRL 1 - 2) (FRL 1 - 2) (FRL 1 - 2 - 3) (FRL 1 - 2 - 3)	

	FRL 1	FRL 2	FRL 3
FLUIDO *FLUID* *MEDIEN* *FLUIDE* *FLUIDO* *FLUIDO*	Aria Compressa *Compressed Air* *Druckluft* *Air comprimé* *Aire comprimido* *Ar comprimido*		
PRESSIONE MAX *MAX PRESSURE* *DRUCK MAX* *PRESSION MAX* *PRESIÓN MAX* *PRESSÃO MAX*	15 bar	15 bar	13 bar
TEMPERATURA *TEMPERATURE* *BETRIEBSTEMPERAUTUR* *TEMPÉRATURE* *TEMPERATURA* *TEMPERATURA*	-10 °C + 50 °C		
POSIZIONE DI MONTAGGIO *ASSEMBLY POSITION* *EINBAULAGE* *POSITION DE MONTAGE* *POSICIÓN DE MONTAJE* *POSIÇÃO DE MONTAGEM*	Verticale *Vertical* *Senkrecht* *Vertical* *Vertical* *Vertical*		

Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Tableau de composition des codes
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

Code	Misura *Size* *Grösse* *Dimensions* *Medida* *Tamanho*	Filetto *Thread* *Gewinde* *Filetage* *Rosca* *Rosca*	Campo di regolazione *Regulation Range* *Regelbereich* *Plage de Réglage* *Campo de Regulación* *Faixa de Regulagem*	Tipologia di Manometro *Manometer System* *Manometer Typ* *Type de Manomètre* *Tipología Manómetro* *Tipo de Manômetro*
Y 0 2 0	1	0 3	0 1 0	0 0 0

Misura
- FRL 1 → **03** = G 1/4", **04** = G 3/8"
- FRL 2 → **04** = G 3/8", **05** = G 1/2"
- FRL 3 → **07** = G 3/4", **09** = G 1"

Campo di regolazione
- **1** = 0÷2 bar (G1 -G2)
- **2** = 0÷4 bar (G1 - G2)
- **3** = 0÷8 bar (G1 - G2 - G3)
- **4** = 0÷12 bar (G1 - G2 - G3)

Tipologia di Manometro
- **0** = Manometro incorporato
  Manometer incorporated
  Eingebautes manometer
  Manomètre intégré
  Manómetro incorporado
  Manômetro incorporado
- **2** = Attacco per manometro 1/8 Gas (Manometro non incluso)
  Adapter for manometer 1/8 Gas (Manometer not included)
  Befestigung zu manometer 1/8 Gas (Manometer nicht enthalten)
  Adaptateur pour manomètre 1/8 Gas (Manomètre non compris)
  Adaptador para manómetro 1/8 Gas (Manómetro no incluido)
  Adaptador para manômetro 1/8 Gas (Manômetro não incluído)

Y020



Standard code in stock	Misura *Size* *Grösse* *Dimensions* *Medida* *Tamanho*	Filetto *Thread* *Gewinde* *Filetage* *Rosca* *Rosca*	Regolazione *Regulation* *Regulation* *Réglage* *Regulación* *Regulagem*	Portata *Flow Rate* *Durchfluss* *Débit* *Caudal* *Vazão*
Y020 103 030 000	REG 1	1/4"	0 ÷ 8 bar	2600 Nl/min
Y020 104 030 000	REG 1	3/8"	0 ÷ 8 bar	2600 Nl/min
Y020 204 030 000	REG 2	3/8"	0 ÷ 8 bar	4000 Nl/min
Y020 205 030 000	REG 2	1/2"	0 ÷ 8 bar	4000 Nl/min
Y020 307 030 000	REG 3	3/4"	0 ÷ 8 bar	7700 Nl/min
Y020 309 030 000	REG 3	1"	0 ÷ 8 bar	7700 Nl/min

IT

Per l'impostazione della pressione si devono seguire queste indicazioni:

1 Sollevare la manopola nella posizione di regolazione;
2 Impostare la pressione voluta sempre in salita;
3 Premere la manopola nella posizione di blocco.

La manopola in posizione di blocco può essere lucchettata per impedire manomissioni.

GB

Follow the indications below to set the pressure:

1 Raise the knob to the regulating position;
2 Set the desired pressure always in ascending manner;
3 Press the knob into the block position.

The knob can be padlocked to prevent tampering.

DE

Um den Druck einzustellen, müssen Sie folgende Schritte befolgen:

1 Ziehen Sie den Einstellgriff nach oben
2 Sellen Sie den gewünschten Druck ein
3 Drücken Sie den Einstellgriff nach unten um zu verriegeln.

Der Knopf kann verriegelt werden um im Nachhinein Manipulationen zu verhindern.

FR

Réglage de la pression:

1 Relever le bouton de régulation en position haute.
2 Tourner le bouton afin régler la pression désirée.
3 Pousser le bouton de régulation en position base.

Le bouton en position verrouillée peut être maintenu par un cadenas pour éviter une ouverture intempestive

ES

Para regular la presión se debe de seguir estas indicaciones:

1 Tirar del pomo hasta llegar a la posición de regulación.
2 Fijar la presión deseada para la salida girando el pomo.
3 Presionar el pomo hasta la posición de bloqueo.

Con el pomo en posición de bloqueo podemos poner un candando para impedir manipulaciones

PT

Para a regulagem da pressão deve-se seguir estes passos:

1 Levante a manopla para permitir a execução da regulagem;
2 R egular a pressão de saída desejada;
3 Aperte a manopla para retomá-la a posição inicial (regulagem travada).

Com a manopla na posição travada pode-se colocar um cadeado para impedir acionamento acidental.

